



# PÖTTELSDORFER DORFBOTE

34. Jahrgang  
Mai 2024



v.l.n.r.: Abg. z. NR. Christoph Zarits, LAbg. DI Julia Schneider-Wagentristl, BSc, MEP Mag. Christian Sagartz, BA, VzBgm.<sup>in</sup> Eva Schachinger, MA, Bundeskanzler Karl Nehammer, MSc, Bgm. Christian Kurz, BA, LR Dr. Leonhard Schneemann und LAbg. Melanie Eckhardt, MSc

## 30 JAHRE WIRTSCHAFTSPARK

Vor drei Jahrzehnten wurde der Wirtschaftspark Pöttelsdorf gegründet. Anlässlich dieses Jubiläums wurde zu einem Festakt in die Domaine Pöttelsdorf eingeladen. Zahlreiche Unternehmer, Geschäftsführer und Politiker nahmen daran teil.

*Mehr auf Seite 10 und 11*

## WANDERUNG UM PÖTTELSDORF

Am 28. April 2024 lud die Gemeinde zur traditionellen Hotterwanderung in Pöttelsdorf ein. Bei schönstem Wandewetter nahmen viele PöttelsdorferInnen teil. Ein freudvoller Tag im geselligen Beisammensein der Dorfgemeinschaft.

*Mehr auf Seite 18 und 19*

## NATURPARK- KINDERGARTEN

Der Kindergarten Pöttelsdorf erhielt für sein Engagement für den Naturschutz und die Schwerpunktsetzung das Zertifikat "Naturpark-Kindergarten Rosalia-Kogelberg". Die Übergabe der Auszeichnung ging an das Kindergartenteam.

*Mehr auf Seite 21*



GEMEINDE  
**PÖTTELSDORF**  
www.pöttelsdorf.at

🏠 Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf 📞 Tel. 02626/5214-0 📧 post@poettelsdorf.bgld.gv.at  
📘 Facebook/Gemeinde Pöttelsdorf 📱 App: Gemeinde24 🌐 www.pöttelsdorf.at



## **Liebe Pöttelsdorferinnen! Liebe Pöttelsdorfer!**

Das Jahr startete turbulent! Amtsleitung Frau Mag. Karin Schmit hat sich entschieden, ihr Dienstverhältnis in der Gemeinde zu beenden und sich beruflich neu zu orientieren. Auf diesem Weg möchte ich mich bei Karin Schmit für ihre über 10-jährige Tätigkeit in unserer Gemeinde recht herzlich bedanken und dir, liebe Karin, alles Gute für deinen weiteren beruflichen Werdegang wünschen.

Auf Grund dessen wurden die Aufgaben innerhalb der Gemeinde kurzfristig neu verteilt, sowie die Ausschreibung einer neuen Amtsleitung veranlasst. Nach der Bewerbungsphase wurde in der letzten Gemeinderatssitzung sich für Wilhelm Falb für die Stelle des Gemeindeamtsleiters entschieden. Er trat mit 1. Mai seinen Dienst in der Gemeinde an und wird innerhalb des nächsten Jahres die Gemeindeverwaltungsdienstprüfung absolvieren. Ich darf dich, lieber Wilhelm, im Gemeindeamt herzlich willkommen heißen und wünsche dir alles Gute für deine neue Funktion.

Ebenfalls wurde Johann Schuber als Gemeindearbeiter zur Unterstützung im Außendienst aufgenommen. Auch dir, lieber Johann, herzlich willkommen im Team der Gemeinde.

Es hat sich in den letzten vier Monaten wieder einiges in unserer Ge-

meinde getan. Ich möchte Ihnen einen kurzen Überblick und Ausblick geben:

### **➤ KANALARBEITEN, STRASSENSANIERUNGEN**

Die ersten Arbeiten im Kanal- und Straßenbereich haben bereits begonnen. Gestartet wird beim Kanal mit den Schachtklassen 5, also dort wo vorwiegender Handlungsbedarf besteht. Eine dieser Stellen ist in der Bachzeile bei der Kurve beim Stegschandl. Nach einer intensiven Planungsphase mit vielen Gesprächsrunden konnte eine Sanierungslösung ohne Grabungsarbeiten gefunden werden. Die Sanierung dieser Stelle wird noch im Mai durchgeführt und Ende Juli die Straße saniert. Ebenfalls wird im Sommer im unteren Bereich der Gartengasse und bei der Verbindung zum Krautgartenweg die Straße asphaltiert.

### **➤ DORFLADEN IN PÖTTELSDORF**

Auf Ersuchen der Mieterin wurde der Mietvertrag mit Ende März beendet und somit der Dorfladen G'sundes Eck im Dorfzentrum geschlossen. Es muss uns allen klar sein, dass in der heutigen Zeit ein Nahversorger im Ort keine Selbstverständlichkeit mehr ist und das wir Angebote in unserem Dorf auch nutzen müssen, um Sie auch zu erhalten. Es ist meine Intention wieder einen Betreiber für unseren

Dorfladen zu finden. Ich bin derzeit im intensiven Austausch mit einem Interessenten und hoffe bis zum Sommer einen neuen Betreiber des Dorfladens begrüßen zu dürfen.

### **➤ 30-JAHRE WIRTSCHAFTSPARK**

Am 30. April fand in der Domaine Pöttelsdorf der Festakt 30-Jahre Wirtschaftspark Pöttelsdorf statt. An der Spitze aller Ehrengäste durfte ich unseren Bundeskanzler Karl Nehammer begrüßen. Unser Wirtschaftspark hat sich seit der Gründung im Jahr 1994 zu einem echten Erfolgsprojekt entwickelt, auf dem unser heutiger Wohlstand in unserer Gemeinde aufbaut. Die Gründung des Wirtschaftsparks haben wir vor allem ÖKR Bgm a.D. Gerd Pötschacher zu verdanken, welcher im Zuge der Feierlichkeiten zum Ehrenbürger der Gemeinde Pöttelsdorf ernannt wurde. Auch KommR Otto Glatzer wurde für sein wirtschaftliches Lebenswerk mit dem neu eingeführten Ehrenzeichen der Gemeinde Pöttelsdorf ausgezeichnet.

### **➤ EUROPAWAHL, NATIONALRATSWAHL & LANDTAGSWAHL**

In den nächsten 8 Monaten stehen unmittelbar 3 Wahlen am Programm. Wahlen sind Ausdruck unserer Demokratie und unser Privileg in einem freien Land unsere Entscheidungsträger zu wählen. Ich darf Sie daher

ersuchen von Ihrem demokratischen Recht gebrauch zu machen und wählen zu gehen.

Am 09. Juni starten wir mit der Europawahl. Das Wahllokal ist wie gewohnt im Gemeindeamt und von 08.00 - 13.00 Uhr geöffnet. Wenn Sie an diesem Tag unterwegs sind, können Sie auch in der Gemeinde eine Wahlkarte beantragen.

Abschließend darf ich mich recht herzlich bei allen bedanken, die bei der heurigen Flurreinigung mitgewirkt haben und auch an alle, die während des ganzen Jahres auf ein sauberes und gepflegtes Pöttelsdorf schauen.

Ihr Bürgermeister



Christian Kurz



### BUNDESMINISTER FÜR LANDWIRTSCHAFT ZU BESUCH

Bundesminister Norbert Totschnig und LAbg. Julia Schneider-Wagentristl waren in der Gemeinde Pöttelsdorf und besuchten mit Bgm. Christian Kurz die Firma Keimkraft GmbH und die Firma Saatbau-Erntegut GmbH im Pöttelsdorfer Wirtschaftspark. Zum Abschluss stand noch ein Lokalaugenschein beim Baufortschritt des neuen Hochwasserschutzes in Pöttelsdorf am Programm.



**Wahltag: 09. Juni 2024**

**Wahlort: Gemeindeamt Pöttelsdorf, Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf**

**Wahlzeit: 08:00 bis 13:00 Uhr**

Wahlberechtigt sind alle Personen mit österreichischer Staatsbürgerschaft, mit Hauptwohnsitz in Österreich, welche spätestens am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben und mit Stichtag 26. März 2024 in der Wählerevidenz der Gemeinde eingetragen waren. Auslandsösterreicher und Nicht-Österreichische Unionsbürger sind nur dann in Österreich wahlberechtigt, wenn sie einen schriftlichen Antrag gestellt haben.

Eine Wahlkarte kann beantragt werden.

- ➔ Persönlich im Gemeindeamt (bis spät. Freitag, 07. Juni 2024, 12:00 Uhr) (Identitätsnachweis unbedingt erforderlich)
- ➔ Mit schriftlichen Antrag (bis spät. Mittwoch, 05. Juni 2024)
- ➔ Online (mit ID Austria)

Eine sofortige Stimmabgabe im Gemeindeamt (in einem gesonderten Raum) ist bei Abholung der Wahlkarte möglich. Wird zu einem späteren Zeitpunkt mit Briefwahl gewählt, muss diese ausschließlich an die Bezirkswahlbehörde übermittelt werden. **Aktuelle Informationen zur EU-Wahl im Gemeindeamt.**

## DER KRISENSTAB BEREITET SICH VOR



In unserem Dorfzentrum fand eine weitere Ausbildung für unseren Krisenstab statt. Unter der Leitung von Herbert Wagner, Präsident des Bevölkerungsschutzes Burgenland, wurden die Mitglieder des Krisenstabes in das praktische Arbeiten im Krisenstab eingewiesen und die Abläufe in einem Planspiel geübt. Pöttelsdorf zählt somit zu den Vorreitern im Burgenland in diesem Bereich.



## RECHNUNGSABSCHLUSS 2023

Der Rechnungsabschluss lag vom 12.03. bis 26.03.2024 im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht auf und wurde einstimmig vom Gemeinderat am 27.03.2024 beschlossen. Das Haushaltsjahr 2023 war insbesondere geprägt durch die Errichtung von Photovoltaik-Anlagen, die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED Leuchtmittel und den Zubau des Feuerwehrhauses. Das Ver-

mögen (Bilanz) der Gemeinde Pöttelsdorf weist per 31.12.2023 einen Wert von € 12.397.700,38 auf. Das Ergebnis des Finanzierungshaushaltes (Cash-Flow) beträgt € 192.162,57, wobei der Stand der liquiden Mitteln per 31.12.2023 einen Wert von € 709.319,17 aufweist. Der Ergebnishaushalt (GuV) stellt sich mit einer Summe von -€ 116.358,67 dar.

### VERMÖGENSRECHNUNG (per 31.12.2023) Beträge in Euro

AKTIVA		
A	Langfrisitiges Vermögen	11.504.223,04
B	Kurzfrisitiges Vermögen	893.477,34
B.I	Kurzfrisitige Forderungen	184.158,17
B.III	Liquide Mittel	709.319,17
<b>SU</b>	<b>Summe Aktiva</b>	<b>12.397.700,38</b>

PASSIVA		
C	Nettovermögen	7.003.910,38
D	Investitionszuschüsse	2.244.685,97
E	Langfrisitige Fremdmittel	3.001.357,94
F	Kurzfrisitige Fremdmittel	147.746,09
<b>SU</b>	<b>Summe Passiva</b>	<b>12.397.700,38</b>



#### Fazit des Bürgermeisters:

*Der Rechnungsabschluss 2023 zeigt, dass die Gemeinde Pöttelsdorf wirtschaftlich sehr positiv dasteht. Auch im Jahr 2023 wurden wieder zahlreiche Investitionen getätigt. Weiters wurde ein Kredit in der Höhe von € 170.000,- getilgt und die lang erwartete Förderung für das Dorfzentrum in der Höhe von € 455.000,- wurde ausbezahlt. Somit konnte am Ende des Jahres ein Mehr an liquiden Mitteln in der Höhe von € 343.035,- verbucht werden.*

*Auch im nächsten Jahr werden weitere Projekte umgesetzt werden, diese jedoch stets nur auf Grund einer gesicherten finanziellen Grundlage.*

### ALLGEMEINE BUDGETDATEN (per 31.12.2023)

Beträge in Euro

Stand liquider Mittel	709.319,17
Darlehensstand	2.609.713,67
Schuldentilgungen inkl. Zinsen	285.358,08
Überschuss operative Gebarung	143.431,11
Kommunalsteuer	797.324,82
Ertragsanteile (Bundesabgaben)	738.669,83
Transferzahlungen an das Land Burgenland	206.127,98

### RECHNUNGSABSCHLUSS 2023 Beträge in Euro

	Auszahlungen	Einzahlungen	
Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung	543.287,91	48.333,57	-494.954,34
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	247.805,96	171.828,00	-75.977,96
Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	501.806,64	166.867,57	-334.939,07
Kunst, Kultur und Kultus	190.037,33	485.448,95	295.411,62
Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	379.591,01	-	-379.591,01
Gesundheit	53.401,03	-	-53.401,03
Straßen und Wasserbau, Verkehr	280.334,45	12.455,60	-267.878,85
Wirtschaftsförderung	49.470,45	30.801,52	-18.668,93
Dienstleistungen	220.520,66	157.057,39	-63.463,27
Finanzwirtschaft	197.117,92	1.782.743,33	1.585.625,41
Geldfluss aus der voranschlagswirks. Gebarung	<b>2.663.373,36</b>	<b>2.855.535,93</b>	<b>192.162,57</b>
Geldfluss aus der nicht-voranschlagswirks. Gebarung			<b>150.872,43</b>
Veränderung der liquiden Mittel			<b>343.035,00</b>



NEU  
IN DER  
GEMEINDE

Liebe Pöttelsdorferinnen  
und Pöttelsdorfer!

Mein Name ist **Wilhelm Falb** und ich habe am 1. Mai meinen Dienst als Amtsleiter bei der Gemeinde Pöttelsdorf angetreten. Hiermit möchte ich mich kurz vorstellen. Ich bin verheiratet, habe zwei er-

wachsene Kinder und wohne bereits seit 2003 in Pöttelsdorf. Meine bisherige berufliche Laufbahn war zum überwiegenden Teil von verantwortungsvollen Tätigkeiten in den Bereichen Luftfahrt und IT Projekt Management geprägt.

Meine Freizeit verbringe ich sehr gerne im Kreis meiner Familie und auch mit unserem Hund. Meine Hobbys sind Segeln, Schifahren und handwerkliche Tätigkeiten. Eine besondere Herzensangelegenheit seit mittlerweile über 10 Jahren ist die ehrenamtliche Teilnahme an der Mirno More Friedensflotte jedes Jahr im September.

Als Quereinsteiger sehe ich mit Freude herausfordernden und verantwortungsvollen Aufgaben als Gemeindeamtsleiter im Dienst der Gemeinde Pöttelsdorf entgegen.

An dieser Stelle möchte ich mich auch bei Bürgermeister Christian Kurz, BA sowie bei allen Gemeinderäten für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und freue mich auf meine abwechslungsreiche Tätigkeit in der Gemeindeverwaltung.

Freundliche Grüße  
Wilhelm Falb



*Danke Karin!*

**Verabschiedung  
Frau Mag. Karin Schmit**

Mit Ende Mai 2024 wird Frau Mag. Karin Schmit die Gemeindeverwaltung verlassen und neue berufliche Herausforderungen in Angriff nehmen. Wir möchten uns für ihr unermüdliches Engagement und ihre hervorragende Arbeit im Dienste der Allgemeinheit, aber auch für ihr stets offenes Ohr, sei es beruflich oder privat, bedanken.

Mit Oktober 2013 hat Karin den Dienst in der Gemeindeverwaltung begonnen. Das damalige Team der Verwaltung bestand aus Bürgermeister Rainer Schuber, Amtsleiterin Heidi Kurz, Ulli Schimatovich sowie Richard Pötttschacher und Hannes Pötttschacher. Zunächst

war sie im Bürgerservice (Meldeamt, Barkassa, Dorfbote etc.) tätig. Im Jahr 2016 absolvierte sie erfolgreich die Gemeindeverwaltungsprüfung. Im nächsten Schritt übernahm sie die laufende Buchhaltung (damals noch kameralistisch) als auch nach Pensionierung von Ulli Schimatovich im Jahr 2016 die Agenden des Bauamts sowie die straßenpolizeilichen Angelegenheiten.

Insbesondere die Umstellung von der Kameralistik auf die Doppik im Jahr 2020 und die damit verbundenen umfangreichen Umstellungsarbeiten sowie die damit einhergehende Bewertung des gesamten Gemeindevermögens waren eine wichtige aber auch sehr umfassende Aufgabe, die Karin aufgrund ihrer Ausbildung und Erfahrung im Finanzbereich, erfolgreich abschließen konnte. Ab diesem Zeitpunkt wurden ihr auch die Erstellung des Voranschlages (Budget), als auch des Rechnungsabschlusses, übertragen. Weiters unterstützte sie Amtsleiterin Heidi Kurz bei der Abwicklung von diversen Wahlen und übernahm ab 2022 ebenfalls diesen Bereich. Mit der Pensionierung von Oberamtsleiterin Heidi Kurz im September 2022 wurde Mag. Karin Schmit als ihre Nachfolgerin vom

Gemeinderat einstimmig beschlossen. Wir möchten uns nochmals für das Engagement bedanken und wünschen für die berufliche Zukunft alles Gute!



NEU  
IN DER  
GEMEINDE

Liebe Pöttelsdorfer und  
Pöttelsdorferinnen!

Mein Name ist **Johann Schuber** und ich bin seit Mai 2024 im Gemeindeteam tätig.

Ich bin gelernter Tischler und nach einer persönlichen Auszeit wage ich mich jetzt in ein neues Berufsumfeld. Seit 1997 bin ich aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Pöttelsdorf.

Ich freue mich ein Mitglied des Gemeindeteams zu sein und bedanke mich für die herzliche Aufnahme!



## FEIERLICHE ANGELOBUNG VON 100 REKRUTEN

Am 30. August 2024 werden 100 Rekruten ihr Treuegelöbnis auf die Republik Österreich ablegen. Diese feierliche Angelobung zeichnet den ersten Höhepunkt für die jungen Männer und Frauen die sich entschieden haben ihren Beitrag zum Schutz und der Sicherheit Österreichs durch ihren Dienst beim österreichischen Bundesheer zu leisten. Die Gemeinde Pöttelsdorf wird als Veranstaltungsort einen würdevollen Rahmen für die Soldatinnen und Soldaten der Heerestruppenschule und des Militärkommando Burgenland bieten.

## EHRENZEICHEN DER GEMEINDE PÖTTELSDORF

Der Gemeinderat hat in einer der letzten Gemeinderatssitzungen eine Satzung bezüglich der Vergabe von Ehrenzeichen beschlossen. Dabei wird das Ziel verfolgt, Personen, die sich mit Leistungen um die Gemeinde auf verschiedenste Art und Weise verdient gemacht haben, durch Ehrungen auszeichnen. Dabei wurden zusätzlich zur Ehrenbürgerschaft, das Ehrenzeichen und die Verdienstmedaille eingeführt.

### ➤ VERDIENSTMEDAILLE

Die Verdienstmedaille wird an Personen verliehen, die sich um die Gemeinde Pöttelsdorf im öffentlichen oder privaten Wirken besondere Verdienste erworben oder im Interesse der Gemeinde besonderes in kultureller, wirtschaftlicher, sportlicher und sozialer Hinsicht geleistet haben. Die Verleihung der „Verdienstmedaille“ wird vom Gemeindevorstand beschlossen, welcher mit einstimmigem Beschluss zu erfolgen hat.



### ➤ EHRENZEICHEN

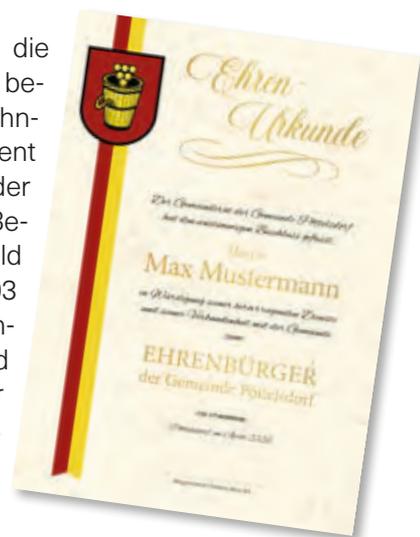
Das Ehrenzeichen wird an Personen verliehen, die durch ihr bisheriges Verhalten im öffentlichen oder privaten Wirken das Wohl und das Ansehen der Gemeinde auf irgendeinem Gebiet maßgeblich gefördert haben. Insbesondere wird es an Personen verliehen, die auf politischem, sozialem, sportlichem, kulturellem, wirtschaftlichem oder wissenschaftlichem Gebiet sowie im öffentlichen oder privaten Leben außergewöhnliche Leistungen vollbracht haben. Die Verleihung des Ehrenzeichens wird – nach Vorberatung durch den Gemeindevorstand – vom Gemeinderat beschlossen, welcher mit einfacher Mehrheit der



Stimmen der anwesenden Gemeinderatsmitglieder entscheidet. Jedoch muss zumindest ein Gemeinderat, jeder im Gemeinderat vertretenden Parteien, zustimmen.

### ➤ EHRENBÜRGER

Personen, die sich um die Gemeinde Pöttelsdorf besonders, mit außergewöhnlichen Leistungen verdient gemacht haben, kann der Gemeinderat nach den Bestimmungen des § 13 Bgl Gemeindeordnung 2003 zu Ehrenbürgern ernennen. Ehrenbürgern wird das Ehrenzeichen der Gemeinde Pöttelsdorf als sichtbares Zeichen ebenfalls mit der Ehrenbürgerurkunde im öffentlichen Rahmen verliehen, soweit sie nicht schon im Besitz dieses Ehrenzeichens sind. Die Ernennung zum Ehrenbürger/zur Ehrenbürgerin wird – nach Vorberatung und Antragsstellung durch den Gemeindevorstand – vom Gemeinderat beschlossen, welcher mit zweidrittel Mehrheit der anwesenden Gemeinderatsmitglieder entscheidet.



## DROHNENAUSBILDUNG ERFOLGREICH ABGESCHLOSSEN

Unter der Leitung von Alexander Wipplinger von der Fa. SPEKTAKULair fand die Ausbildung für den Drohnenführerschein A1/A3 im Dorfzentrum Pöttelsdorf statt. Die Teilnehmer wurden über Drohnen Grundlagen, Begriffsbestimmungen sowie rechtliche Rahmenbedingungen geschult. Am Ende konnten alle Teilnehmer erfolgreich die Prüfung ablegen. **Sollten Sie Interesse an einem Drohnenführerschein haben, melden Sie sich in der Gemeinde!**



## WINDRÄDER GEHEN NOCH DIESES JAHR IN BETRIEB



Der Windpark Sigleß-Pöttelsdorf wurde im Jahr 2005 errichtet. Nach 18 Jahren im Betrieb steht nun eine Modernisierung an. Bei einer Baustellenführung konnte sich die Gemeindevertretung Pöttelsdorf und Sigleß persönlich vom Baufortschritt des Repowerings des Windparks Sigleß-Pöttelsdorf überzeugen. Vier neue moderne Windkraftanlagen werden errichtet. Im Gegenzug wer-

den sieben alte Anlagen abgebaut. Die vier neuen Anlagen erzeugen doppelt so viel Ökostrom wie die bisherigen Anlagen und sollen rund 13.000 Haushalte mit Strom versorgen. Bürgermeister Christian Kurz und Bürgermeisterin Ulrike Kitzinger sowie einige Gemeindevertreter waren von der informativen und interessanten Führung sehr begeistert.



# Work On Progress

Wir werden klimaneutral bis 2040.  
Hand drauf!

STRABAG AG, Gildenweg 7, 2483 Ebreichsdorf  
Tel. +43 2254 72231-0, [ebreichsdorf@strabag.com](mailto:ebreichsdorf@strabag.com)

**STRABAG**  
WORK ON PROGRESS



[www.strabag.com](http://www.strabag.com)



TERMIN  
VOR-  
MERKEN

## EINLADUNG ZUR WÜRDIGUNG 30-JAHRE PLATANE ALS 1. BAUMPATENSCHAFT

Vorstellung von Baumpatenschaften in der Gemeinde Pötteldorf  
Am 29.05.2024, um 17 Uhr am Sportplatz in Pötteldorf



### G'SCHICHTEN VON DAMALS

#### Chronik des SIMONA-LEBENSBAUMES

Die Erstpflanzung der Platane erfolgte im April 1986 im Großelterngarten – noch mit tatkräftiger Hilfe von Reisch-Oma! Der kleine Baum wuchs sehr schnell (zu nahe an der Grundstück-Grenze), auch wurde er argwöhnisch vom ortsseitigen Nachbarn beobachtet, da er um seine „Lufthoheit“ besorgt war.

Im Laufe der Jahre stellte sich heraus, dass kein Reisch-Familienmitglied das Haus mit Garten übernehmen wird. Somit war die Befürchtung vorhanden, dass die Platane wegen der fortschreitenden Größe irgendwann gefällt werden muss – eine Umpflanzung musste überlegt werden. Bürgermeister Gerd Pöttschacher wurde angesprochen, um einen passenden Platz in der Gemeinde Pötteldorf zu finden. Die Transport-Nähe zum Sportplatz (damals baumlos) erschien uns allen ideal zur Neueinpflanzung.

Die Ausgrabung im Herbst 1993 erwies sich letztlich recht schwierig. Es beendeten zwei Totengräber die Arbeiten des Erdaushubs. Lediglich die Kronenwurzel blieb für die Überwinterung fest im Erdreich, der Erd-Wurzelballen wurde mit Strohmatte und Hasengitter frostgeschützt. Auch wurde eine Astrologin wegen dem richtigen Zeitpunkt zur Umpflanzung (Mondstand) angesprochen. Im Februar 1994 erfolgte sodann der Aushub, Umfuhr und Neupflanzung. Die Gemeinde ließ das neue Erdloch am Sportplatz ausheben und stellte den Bagger zur Umfuhr zur Verfügung. Die Feuerwehr war mit einem Wassertank zur Stelle, um die Platane nun mit über 8 Meter Höhe (Wurzel mit Baumhöhe) gut einzuschleppen. Alles fachkundig überwacht von einem Baum-Ingenieur aus Wien!

Die Platane erholte sich schnell, das weitere Wachstum war erfreulich und der Schatten für die Sportplatzbesucher angenehm. Ende Oktober 2003 brach frühzeitig der Winter ein, der noch belaubte Baum hielt dem nassen und starken Schneefall schwer stand. 2/3 der Hauptäste brachen ab, ein trauriger Anblick! Ein radikaler Baumschnitt erfolgte, die Platane hat überlebt und wird weiter noch viele Jahre zur Freude aller „Schattensuchenden“ wachsen!

Text: Walter Reisch



## DIE JÄHRLICHE FLURREINIGUNG IN PÖTTELSDORF

Am Samstag, den 06.04.2024 fanden sich beim Hauptplatz in Pöttelsdorf einige Helferinnen und Helfer zusammen, um gemeinsam Pöttelsdorf sauber zu machen. Ausgestattet mit Warnwesten, Handschuhen und Kübeln wurden Straßengräben, Wiesen und Güterwege von Unrat und Müll gesäubert. Viele Säcke wurden in die Altstoffsammelstelle gebracht. Bürgermeister Christian Kurz freute sich, dass sich einige Freiwillige tatkräftig für den Umweltschutz eingesetzt haben. Nach getaner Arbeit wurden alle zu einem Imbiss ins Feuerwehrhaus eingeladen, Alfred Bosard bewirtete die fleißigen Helferinnen und Helfer. Vielen Dank an alle Freiwilligen!



Vielen Dank an alle Freiwilligen, welche sich für ein sauberes Pöttelsdorf einsetzen!

## ! WÄRME- PREISDECKEL

Um die Burgenländerinnen und Burgenländer in der derzeitigen Energiekrise und den damit verbundenen Teuerungen zu unterstützen, hat das Land Burgenland den **Wärmepreisdeckel für 2024 verlängert**. Die Förderung kann beantragen: jeder mit Hauptwohnsitz im Burgenland. Pro Haushalt nur eine Person. Das Jahres-Netto-Haushaltseinkommen muss unter € 63.000,- liegen. Es ist kein Einkommensnachweis mehr erforderlich, nur noch für: Bezieher von Mindestsicherung, Krankengeld von ausl. Stellen bezogenes Einkommen oder den Mitversicherungsdatenauszug, sofern bei einzelnen Haushaltsangehörigen kein eigenes Einkommen vorhanden ist. Belege/Rechnungen/Vorschreibungen von Heizkosten für 2024.

**Anträge liegen im Gemeindeamt auf!** Infohotline des Landes telefonisch unter **057/600 1060** Anfragen können auch per Mail an: [post.a9-skf@bgl.gv.at](mailto:post.a9-skf@bgl.gv.at) gerichtet werden.

## BGLD. HANDWERKERBONUS 2024

Diese **Sonderwohnbauförderaktion des Landes** tritt mit 01.04.2024 in Kraft und endet mit 31.12.2024. Förderwürdig sind Arbeiten (Kosten für Arbeitsleitungen für die Wohnraumsanierung von Burgenländischen Unternehmen), die im Förderzeitraum 01. April 2024 bis 31. Dezember 2024 durchgeführt werden. Eine Fördereinreichung ist solange es noch Fördermittel gibt, längstens bis 10. Jänner 2025 möglich. Es stehen € 5 Millionen Förderbudget zur Verfügung, das nach Einlangen der Förderanträge vergeben wird.

Es gibt eine maximale Förderquote von 25 % und eine maximale Förderhöhe von bis zu € 10.000,- pro Haushalt. **Info-Broschüren liegen im Gemeindeamt auf!** Info-Hotline: 057/600-2800, [www.burgenland.at/handwerkerbonus](http://www.burgenland.at/handwerkerbonus)

**Handwerkerbonus des Bundes:** Ab 15. Juli 2024 beantragbar. Rückwirkend ab 1. März 2024 für alle Handwerkerleistungen. Förderhöhe mind. € 50,-, max. € 2000,- pro Person und Haushalt.

[www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at)



## Wirtschaftspark PÖTTELSDORF



Am 30. April 2024 fand der Festakt 30 Jahre Wirtschaftspark in der Domaine Pöttelsdorf statt. Bürgermeister Christian Kurz durfte Bundeskanzler Karl Nehammer und Wirtschaftslandesrat Dr. Leonhard Schneemann begrüßen. Zahlreiche Unternehmer und Geschäftsführer vom Wirtschaftspark und Politprominenz waren natürlich dabei. Der Männergesangsverein Pöttelsdorf sorgte für die musikalische Umrahmung.

Der Wirtschaftspark hat sich seit Gründung im Jahr 1994 zu einem Erfolgsprojekt entwickelt. Rund 30 Unternehmen mit mehr als 550 Arbeitsplätzen ist für eine kleine Gemeinde mit 770 Einwohnern bemerkenswert. Damit ist Pöttelsdorf zu einem bedeutenden Wirtschafts-

standort in der Region geworden. Die Gründung des Wirtschaftsparks hat die Gemeinde Pöttelsdorf Herrn ÖKR Bgm. a.D. Gerd Pötttschacher zu verdanken, welcher im Rahmen der Feierlichkeiten zum Ehrenbürger

der Gemeinde Pöttelsdorf ernannt wurde. Weiters wurde Herr KommR Otto Glatter für sein wirtschaftliches Lebenswerk das Ehrenzeichen der Gemeinde Pöttelsdorf verliehen.



Verleihung der Ehrenbürgerschaft an Herrn Bgm. a.D. ÖKR Gerd Pötttschacher



Herrn KommR Otto Glatter wurde das Ehrenabzeichen verliehen



Überreichung der Ehrentafel an den Bundeskanzler als Dankeschön



Zahlreiche Teilnehmer aus Wirtschaft und Politik



Johann Glocknitzer  
von der Fa. Sealmaker



Sabine Schandl moderierte  
die Veranstaltung.



Interview mit Christian Sagartz, Josef Resch und Johann Glocknitzer



Musikalische Umrahmung durch den Männergesangsverein

**WIR FÜR GOFFI!**  
**WIR MACHT'S MÖGLICH.**

raiffeisen.at



Die Keller-Rallye war gut besucht



Ausstellung vieler Maschinen, die man im Weingarten braucht



Auch Oldtimer standen zur Schau



## Bauen mit Holz nachhaltig, modern, vielseitig

Holz bietet viel Potenzial für kreative Anwendungen: Digitale Planung und moderne Technik ermöglichen die Vorfertigung großer Bauteile und verkürzen so die Bauzeit erheblich. Holz ist leicht und vielseitig einsetzbar, vor allem bei Umbauten oder Sanierungen sind individuellen Lösungen kaum Grenzen gesetzt.

Wichtig beim Bauen mit Holz ist die Auswahl verlässlicher Partner: Bei der Firma Fischer stehen Holzbaumeister Josef Sachs und

Ing. Birgit Sachs, die Enkelin des Firmengründers, für kompetente Beratung und präzise Planung aller Vorhaben in Sachen Holzbau. Auch die top ausgebildeten Facharbeiter des Familienbetriebes verstehen ihr Handwerk. Vom Dachstuhl bis zum Fertighaus, von der Holzfassade bis zur Pergola reicht die Palette. Es werden aber auch Um- und Zubauten oder Aufstockungen mit dem Werkstoff Holz individuell gelöst. Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin!

Angel dir deinen Holzbaumeister

- individuelle Lösungen aus Holz
- kreative Umbauten und Revitalisierung
- ein Dachstuhl fürs Leben
- Fertighäuser in Holzbauweise
- Aufstockungen

**FISCHER**  
HOLZ BAU MEISTER  
SEIT 1958

Angel dir persönliche Beratung! 02626 5222

7023 Stöttera, Gartengasse 37, [www.holzbaufischer.at](http://www.holzbaufischer.at)

# 1. ROSALIA KELLER-RALLYE IN DER DOMAINE PÖTTELSDORF



Markus Kurz bei der Kellerführung



Gut gelaut erwartete das Team der Domaine ihre Gäste.

Am 4. Mai öffneten die acht Rosalia Winzer erstmals im Rahmen der Rosalia Keller-Rallye gleichzeitig ihre Heurigen- und Kellertüren. Kellerführungen, kommentierte Weinverkostungen mit den Winzern, regionale Kulinarik und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm erwartete die weininteressierten GenießerInnen. Markus Kurz, Kellermeister der Domaine Pöttelsdorf sieht im Weinbaugebiet Rosalia noch Aufholbedarf: „Mit der Keller-Rallye, die wir auch in den nächsten Jahren weiterführen möchten, wollen wir selbstverständlich auch die Menschen aus der Region einladen. Viele wissen gar nicht, welche Schätze vor der eigenen Haustür liegen.“

Das gesamte Team der Domaine Pöttelsdorf rund um Geschäftsführer Thomas Schandl erwartete schon freudig die erste Gästeschar, die bereits vor elf Uhr eintraf. Abwechselnd führten er und Markus Kurz die Gruppen durch den Weinkeller, danach wurde interessiert die Vielfalt an Weinen verkostet. Peter und Michael Schandl, sowie Markus „Gassi“ Kurz erklärten im Außenbereich die technischen Geräte und Maschinen, die es für eine zeitgemäße Weingartenbearbeitung benötigt. Auch Oldtimer-Traktoren von Privatbesitzern aus der Ortschaft wurden geputzt und standen zur Besichtigung bereit.

Im Eintrittspreis inkludiert waren ein edles Riedel-Glas, eine Flasche Rosalia DAC Rosé vom Lieblingswinzer, sowie alle Kostproben bei den Winzern. Ein kostenloser Bus-Shuttle, der in regelmäßigen Zeiten die Besucher von Ortschaft zu Ortschaft brachte, wurde gut genutzt. Alles in allem war es eine gelungene Veranstaltung, mit

reichlich positivem Feedback. Die gemeinsam organisierte Keller-Rallye soll das jährliche Highlight im Rahmen der Rosé Festival Veranstaltungen werden.

**Öffnungszeiten Wein-Shop:**  
 Montag bis Freitag 9 - 17 Uhr  
 Samstag 9 - 13 Uhr  
 Sonn- und Feiertage geschlossen

[www.domaine-pöttelsdorf.at](http://www.domaine-pöttelsdorf.at)

AT-402-BIO  
AT-Landwirtschaft

ZERTIFIZIERT  
4723716  
NACHHALTIG  
AUSTRIA

# PÖTTELSDORF IST UNSER ZUHAUSE – DIE WELT IST UNSER MARKT



**Wo Arbeit und Gemeinschaft Hand in Hand gehen –  
werde ein Teil unserer Seal Maker Family!**

Seal Maker ist ein stetig wachsendes Unternehmen und zählt zu den weltweit innovativsten Herstellern hochwertiger CNC-Komplettsysteme zur Produktion von gedrehten Dichtungen. Seit der Gründung 1997 befinden wir uns kontinuierlich auf Expansionskurs und zählen mittlerweile ein Netzwerk von Partner:innen aus 85 Ländern auf allen Kontinenten zum zufriedenen Kundenkreis.

**BE PART  
OF IT!**

## AREAS OF WORK



Technik



Produktion



Vertrieb



Administration

## BENEFITS

- ⊙ Möglichkeit zur Weiterbildung
- ⊙ Arbeitsplatz bei dir ums Eck!
- ⊙ Moderner Arbeitsplatz
- ⊙ Internationales Unternehmen
- ⊙ Abwechslungsreiche Tätigkeit
- ⊙ Familienunternehmen
- ⊙ Gegenseitige Unterstützung
- ⊙ Gute Aufstiegschancen

## WHAT WE DO

Unser Schwerpunkt liegt auf der Entwicklung und Produktion von Halbzeugen für Dichtungen sowie auf der Herstellung von CNC-Maschinen. Wir fertigen diese Maschinen direkt in Pöttelsdorf. Mit unseren Halbzeugen und Maschinen können unsere Kund:innen eigenständig Dichtungen für verschiedene Anwendungen, wie z.B. hydraulische Systeme, herstellen.

## YOUR CAREER

- ⊙ Servicetechniker:in
- ⊙ Trainee-CNC-Dreher:in
- ⊙ Software Developer:in
- ⊙ Maschinenarbeiter:in Elastomere
- ⊙ Produkttechniker:in
- ⊙ Gebäudereinigung
- ⊙ Assistenz Bereichsleitung  
Technik & Managementsysteme

Von Pöttelsdorf aus die Welt erobern – werde ein Teil  
unserer Seal Maker Family! [jobs@seal-maker.com](mailto:jobs@seal-maker.com)



Seal Maker Produktions- und Vertriebs GmbH  
Viktor-Kaplan-Allee 7 | A-7025 Pöttelsdorf  
☎ +43 (0)2626 20085 | ✉ [jobs@seal-maker.com](mailto:jobs@seal-maker.com)  
Follow us:  

Du willst unser Unternehmen  
besser kennenlernen?

 [seal-maker.com/jobs](https://seal-maker.com/jobs)



## FASCHINGSDIENSTAG IN PÖTTELSDORF



Viele waren zu Faschingdienstag kunterbunt unterwegs.

Der Faschingdienstag, eine Möglichkeit für Jung und Alt, richtig Spaß zu haben und ausgelassen zu sein, wurde auch dieses Jahr von den Pöttelsdorfer Närrinnen und Narren gerne wahrgenommen. Alle möglichen Gestalten erschienen im Cafe Judith. Bei Sekt, Brötchen und Krapfen und musikalischer Untermalung kam man schnell in Stimmung. Gut gestärkt und bestens gelaunt machte sich die Truppe auf den Weg ins Gemeindeamt und letztendlich in die Winzer Domaine Pöttelsdorf.



Besuch der Faschingsnarren im Gemeindeamt



Gesellige Runde zu Fasching



Lustiger Tag in der Gemeinde



## DER OSTERHASE HOPPELTE DURCH PÖTTELSDORF



Der Osterhase unterwegs in Pöttelsdorf

Am Osterwochenende sorgte der Osterhase für strahlende Kinderaugen in Pöttelsdorf. Bei einer besonderen Aktion brachte er gemeinsam mit dem Team der SPÖ Pöttelsdorf den kleinen Bewohnern eine Osterüberraschung zuhause vorbei. Die freu-

digen Gesichter der Kinder zeigten, dass diese Aktion ein voller Erfolg war und für viel Osterstimmung in den Familien sorgte. Ein herzliches Dankeschön ergeht an den Osterhasen und alle Beteiligten, die diese süße Überraschung möglich gemacht haben.



Das Team der SPÖ Pöttelsdorf bei den Vorbereitungen



Die Kinder hatten tolle Kostüme

## KINDERFASCHING IM DORFZENTRUM

Zahlreiche Gäste folgten am Samstag, 10.2.2024 dem Aufruf des „Dorfkind Kulturvereins“ zur Kinderfaschingsfeier ins Pöttelsdorfer Dorfzentrum. Nach dem gemeinsamen Einzug aller Kinder in den Festsaal, gab es Konfetti-Regen und für jedes Kind gab es einen Gratis-Krapfen. Nach unzähligen „Vogelrätzen“, Polonaise-Schlangen und Luftschlangen-Weitschießen freuten sich auch die Gewinner des Schätzspiels über tolle Geschenkkörbe. Die vielen großen und kleinen Besucher, die tolle Stimmung, die viele helfende Hände und Unterstützer machten diese Veranstaltung zu einem wichtigen Beitrag zur Dorfbelebung und Dorfkultur.

Brauchtümer, Traditionen und das persönliche Miteinander immer mehr in Vergessenheit geraten, haben wir es uns zur Aufgabe gemacht, die „Dorfkultur“ zu bewahren. Das versuchen wir, in dem wir typische Aktivitäten, Sprachgebräuche, Erlebnisse sammeln, archivieren und wieder verbreiten. Ebenso wichtig ist es uns Veranstaltungen ins Leben zu rufen, die Bevölkerung soll wieder vermehrt zusammen finden, sich austauschen können und animiert werden Aktivitäten in der „realen“ statt der „Cyberwelt“ wahrzunehmen. Gerne können Sie auch Ihre Erinnerungen und Anliegen zum Thema Dorfleben mit uns teilen und wir somit gemeinsam dieses besondere Kulturgut noch für viele Generationen erhalten können.

### Über den Verein:

**Dorfkind Kulturverein** - bei uns wird die Dorfkind-Kultur geliebt und gelebt! Zweck und Ziel sind es die Dorfkultur zu erhalten, zu beleben und zu fördern. In einer immer schnelllebigeren Zeit, in dem man den Kopf vom Bildschirm kaum noch hoch bekommt, sich immer seltener Zeit für Aktivitäten in der Natur nimmt,

<https://dorfkind.org/hilf-mit>



Die Dorfkind-Crew



Die Mädels lieben sich die Faschingskrapfen schmecken

## URBARIAL - VOLLVERSAMMLUNG UND WALDBEGEHUNG

Am Freitag, den 15. März 2024, fand im Feuerwehrhaus die Vollversammlung der Urbarialgemeinde Pöttelsdorf statt. Aufgrund des Ablaufs der 5-jährigen Amtsdauer wurden die Neuwahlen durchgeführt. Es stellten sich alle Ausschussmitglieder einer Wiederwahl und wurden einstimmig von der Vollversammlung bestätigt!

Folgende Personen werden in den nächsten 5 Jahren wieder Verantwortung für die Urbarial Pöttelsdorf übernehmen:

**Obmann:** Richard Pöttschacher

**Obmannstellvertreter:**

Hannes Pöttschacher

**Kassier:** Werner Jakob

**Wirtschafter:** Harald Schiebendrein

**Schriftführer:** Alfred Bosard

**Ausschussmitglieder:**

Heinz-Peter Neuberger

Robert Schandl

Peter Schandl

Ralf Mürkl



Die Mitglieder der Urbarial bei der Begehung des Waldes

**Ersatzmitglieder:** Johann Schuber

Ing. Rainer Stöger

Gerd Zöber

Mag. Wolfgang Pöttschacher

Durch die frühen Osterfeiertage fand zeitnah - wie jedes Jahr am Karfreitag - eine Waldbegehung durch die Aus-

schussmitglieder statt. Themen der Begehung waren der Abschluss und die Kontrolle bestimmter Waldarbeiten sowie die Planung für die nächste Holzseason inkl. Waldpflegemaßnahmen. Nach den Fachdiskussionen wurde der Tag mit einer Jause und Getränken sehr gemütlich beendet.



SCHATTENDORF, LOIPERSBACH, ROHRBACH,  
MARZ, MATTERSBURG/WALBERSDORF, PÖTTELSDORF,  
DRASSBURG UND BAUMGARTEN LADEN EIN ZUM



# Genusswandertag AM KOGELBERG

07. Sep. 2024 ab 9:00 Uhr  
Bewegung | Kulinarik | Unterhaltung



## WANDERUNG RUND UM DEN PÖTTELSDORFER HOTTER



*Eines der zwei Gruppenfotos bei der Pöttelsdorfer Büdelfuhra*

Bei fröhlichen Temperaturen fand am 28. April 2024 die traditionelle Hotterwanderung mit zahlreichen Teilnehmern und Teilnehmerinnen statt. Nach der morgendlichen Begrüßung wurde die Andacht mit Pfarrer Mag. Andreas Hankemeier am Hauptplatz abgehalten. Mit bester Laune startete die Tour durch den Ort. Die erste Pausse bewirtete wieder recht freund-

lich Familie Steiner vor ihrem Haus. Zum anschließenden Frühstück in der Nähe der Windräder gab es frisches Gebäck mit Käse, Leberkäse und Striezel. Durch die saftig grüne Landschaft wanderten alle eifrig weiter bis zur Station „Sauplatz“, wo das Stegschndl-Team das leckere Mittagessen bereitstellte. Während der letzten Etappe wartete Ubarialobmann Richard Pötttschacher bei

der „Büdfuhra“ mit erfrischenden Getränken. Der fröhliche Abschluss fand auch heuer sehr herzlich bei Familie Eitler statt. Besten Dank allen, die dazu beigetragen haben, dass es wieder ein gelungener, freudvoller Tag der Dorfgemeinschaft wurde. Besonderer Dank für die Gastfreundschaften und die schmackhaften Bewirtungen!



*Das alljährliche Gruppenfoto bei der Pöttelsdorfer Büdelfuhra sorgte für eine schöne Erinnerung*



Das Küchen-Team vom Stegschndl sorgte für das leibliche Wohl



Bummelzug für die Fahrt zur Mittagsstation



Mittagessen am Sauplatz



Fahrt mit dem Bummelzug



Kurze Verschnaufpause



Frühstücksstation in der Nähe der Windräder



Die Wanderer mit ihren Schäferhunden Amira, Lucy und Quattro

**KFZ · MEISTERBETRIEB**  
**SCHUBER**  
WERKSTATT ALLER MARKEN

+43 699 105 288 64  
martin@kfzschuber.at

A-7023 Pöttelsdorf  
Pielgasse 17

www.kfzschuber.at



## KINDERGARTENKINDER LAUFEN GEGEN KREBS



Schulkinder und erstmals auch Kindergartenkinder aus ganz Österreich laufen gemeinsam für den guten Zweck! Dieses Laufevent ist heuer zum dritten Mal Teil von „Laufen gegen Krebs“ und soll Kindern die Gelegenheit geben, sich gemeinsam zu bewegen, Spaß zu haben und dabei die Krebshilfe zu unterstützen. Der Kindergarten

Pöttelsdorf hat heuer zum ersten Mal am Event teilgenommen. Die Kinder mussten einen 100m Lauf, den das Kindergartenam Sportplatz aufgebaut hatte, absolvieren und hatten dabei eine Menge Spaß. Jedes Kind gab unter lauter Anfeuerung sein Bestes. Alle teilnehmenden Kinder können stolz darauf sein, bei dieser Aktion dabei gewesen zu sein.

### GÖNNEN SIE SICH EINE AUSZEIT!

- 👉 Allergien ausleiten
- 👉 Schüßler Salze-Beratung
- 👉 Access Bars

Mit wenigen Punkten viel erreichen!

### Beckenboden-training

Mit elektromagnetischen Impulsen in 30 Min. **ohne aktive Anstrengung!**  
**Bequem im Sitzen**  
und **ohne Kleidungswechsel!**



Für ein persönliches Beratungsgespräch kontaktieren Sie mich unter: **0699 / 817 24 148**

*Martina Pötttschacher*  
Kellerweg 11/1/2, 7023 Pöttelsdorf



### DER OSTERHASE IM KINDERGARTEN



Am Freitag vor Ostern gab es eine Osterjause, Lieder wurden gesungen und das Osterhasengedicht vorgelesen. Anschließend ging es zur Nestersuche in den Garten. Der Osterhase hatte tatsächlich alle Nester der Kinder versteckt. Einige Nester mussten wirklich lange und genau gesucht werden. Die Freude war groß, als endlich alle Nester gefunden wurden! Mit den gefundenen Osternestern und bunten Ostereiern ging es dann ab in die Osterferien.

## WIR SIND JETZT EIN NATURPARK-KINDERGARTEN

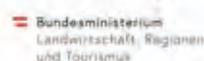


Am 11. April 2024 erhielt der Kindergarten Pöttelsdorf das Zertifikat „**Naturpark-Kindergarten Rosalia-Kogelberg**“. Die Urkunde wurde feierlich von LH-Stv. Mag.a Astrid Eisenkopf und LRin Mag. Daniela Winkler an das Kindergartenteam übergeben. Vertreter des Naturparks Rosalia-Kogelberg und der ARGE Österreich überreichten einen Fledermausnistkasten und regionale Blumensamen an die Kindergartenkinder. Der Kindergarten hat seine pädagogischen Angebote an die 4 Säulen des Naturparks ange-

passt - nämlich Schutz, Erholung, Bildung und Regionalentwicklung. Die Kinder sollen durch die Natur lernen und mit großer Entdeckungsfreude die Umgebung im Naturpark Rosalia-Kogelberg erleben. Dabei wird auch vermittelt, wie man die Natur und Umwelt schützen kann. Die Kleinsten sehen, wie sie helfen können, eine lebenswerte Welt zu erhalten. Im Kindergarten wird nach folgendem Motto gearbeitet: „Was wir kennen und lieben, werden wir auch schützen und achten.“



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



LE 14-20



## FLURREINIGUNG DER KINDERGARTENKINDER



Am 14.03.2024 wurde mit den Kindern des Kindergartens eine Flurreinigung durchgeführt, um die Kinder mit dem Thema Müllentsorgung vertraut zu machen. Die Kinder hatten Freude daran, den Müll einzusammeln. Sie haben gelernt, dass es Konsequenzen für Menschen und Tiere haben kann, wenn der Müll einfach nur weggeworfen wird. Die Kinder konnten an diesem Tag umfangreiche Erfahrungen machen. Es war ein erfolgreicher Tag, da es gelungen ist, sehr viel Müll von den Straßen zu beseitigen.



## UNSERE SCHULKINDER IN DER VS ZEMENDORF



Die Kinder sorgten bei der Flurreinigung für eine saubere Umgebung.



Die Kids beim Programmieren von kleinen Bienenrobotern



Bepflanzung des Hochbeets

Die Schülerinnen und Schüler der VS Zemendorf haben durch ein abwechslungsreiches Schulleben regelmäßig die Möglichkeit, an einer Vielzahl von spannenden Aktivitäten teilzunehmen.

Beim **Faschingsfest** durften alle Kinder neben Spielen und lustigen Tänzen auch köstliche Krapfen vernaschen. Egal ob beim **Waldtag** mit Herrn Killingseder, bei dem die Kinder die Natur erkunden, bei der **Flurreinigung**, wo alle aktiv zur Sauberkeit der Umgebung beitragen oder beim **Gartenpflanztag** der 3.Klasse, das Engagement für die Gemeinschaft und die Umwelt ist immer wieder beeindruckend.

Beim **Schwimmkurs** gesponsert vom ASKÖ und mit finanzieller Unterstützung des Elternvereins bekamen alle Kinder die Gelegenheit sicherer im Wasser zu werden und ihre

Schwimmfähigkeiten zu verbessern. Herzlichen Dank für die Unterstützung!

Ein besonderes Highlight im Februar war neben dem **Beebot-Workshop** in allen Klassen, bei dem spielerisch grundlegende Konzepte des Programmierens anhand von kleinen Bienenrobotern erlernt werden konnten. Auch der Besuch der **Polizei** in der 3. und 4. Klasse, die auf die Gefahren im Straßenverkehr für Fußgänger und Radfahrer aufmerksam machte und kleine „Kinderpolizisten“ ausbildete. Leider gibt es auch immer wieder Abschiede zu feiern.

Besonders zu erwähnen ist die **Verabschiedung** in den Ruhestand von **Frau Lehrer Sommer**, die viele Jahre unermüdlich und mit viel Freude an der Volksschule als Klassenlehrerin tätig war. Wir wünschen weiterhin alles Gute!



Fasching in der VS Zemendorf



**PENSIONIERUNG**  
**Frau Dipl. Päd. in**  
**Elfriede Sommer**

Frau Elfriede Sommer, die viele Jahre unermüdlich und mit viel Freude an der Volksschule als Klassenlehrerin tätig war, wurde in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Die Gemeinde Pöttelsdorf wünscht ihr alles Gute für die weitere Zukunft!



Viel Spaß hatten alle beim Schwimmkurs



Waldtag - die Kinder beim Erkunden des Waldes



Die Polizei zu Besuch bei den Kindern

**BURGENLAND RADELT -**  
**UND PÖTTELSDORF RADELT MIT!**

**Jetzt mitradeln**  
**& gewinnen!**

Radeln macht fit, froh und schont die Umwelt!  
In der App oder online anmelden, losradeln  
und Kilometer eintragen.

**20. März - 30. September**



**Jetzt**  
**neue App holen!**



Radeln macht Freude, fördert die Gesundheit, belebt unsere Gemeinde und ist gut fürs Klima. Wer sich registriert und bis 30. September mindestens 100 Kilometer radelt, kann tolle Preise gewinnen! Kilometer können auf der Website oder über die „NEUE Österreich radelt App“ eingetragen werden.  
**Info und Anmeldung: <https://burgenland.radelt.at>**





## FEUERWEHR-JAHRESHAUPTDIENSTBESPRECHUNG



Am 5. Jänner 2024 wurde die Jahreshauptdienstbesprechung der Feuerwehr Pöttelsdorf im Dorfzentrum abgehalten. Abschnittskommandant ABI Ing. Thomas Dienbauer war seitens des Abschnittskommandos anwesend, Bürgermeister Christian Kurz, BA und Vizebürgermeisterin Eva Schachinger, MA waren seitens der Gemeinde vertreten. Kommandant HBI Roman Bosard berichtete unter anderem über das abgelaufene Einsatzjahr 2023, in dem bei 32 Einsätzen 405 Einsatzstunden geleistet wurden. Diese teilten sich in 4 Brandeinsätze, 4 technische Einsätze und 24 Einsätze durch Brandmeldeanlagen. Christoph Bosard wurde zum Oberbrandmeister befördert, Moritz Pötttschacher erhielt den Dienstgrad Feuerwehrmann und Lukas Bosard



trat von der Feuerwehrjugend in den Aktivstand über. Hauptbrandmeister René Fröch erhielt das Verdienstzeichen in Silber des burgenländischen Landesfeuerwehrverbandes, Löschmeister Richard Pötttschacher durfte sich das Verdienstzeichen in Bronze des burgenländischen Landesfeuerwehrverbandes anheften lassen.

## BALL DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR 2024



Der letzte Samstag im Jänner ist traditionell der Termin für den Feuerwehrball in Pöttelsdorf. Die Domaine war wieder einmal ein perfekter Rahmen für den Ball der Florianis. Die Räumlichkeiten wurden diesmal etwas anders aufgeteilt und das Fest konzentrierte sich auf den großen Saal. Das Team vom Heurigenrestaurant Stegschandl versorgte die Ballgäste mit Getränken und



einer Auswahl an warmen Speisen. Musikalisch begleitete das Trio „live style“ den Abend und sorgte für eine belebte Tanzfläche. Die große Tombola und eine gelungene Mitternachtseinlage rundeten den Abend ab, der für einige Besucher bis in die frühen Morgenstunden andauerte. Noch mehr Fotos finden Sie auf

[www.ff-poettelsdorf.at](http://www.ff-poettelsdorf.at)

## WISSENSTEST DER FF-JUGEND



Freiwillige Feuerwehr  
Pöttelsdorf



Anfang April konnten 15 Mitglieder der Feuerwehrjugend Pöttelsdorf insgesamt 20 Wissenstestprüfungen ablegen. Dank einer intensiven Vorbereitung in den wöchentlichen Jugendstunden mit den Jugendbetreuern und einer ordentlichen

Portion Fleiß von jedem einzelnen Jugendfeuerwehrmitglied konnten weitere Stufen in der Feuerwehrkarriere erklommen werden. Die Bewerbe im Sommer sind das nächste Ziel der Jugend, für das bereits ordentlich geübt wird.

### EINSATZTAGEBUCH

- 05.01. Brandverdacht  
im Wirtschaftspark
- 23.01. Fahrzeugbergung auf der B50
- 25.01. Brandverdacht im Ort
- 29.02. Brandverdacht im Ort
- 20.03. Fahrzeugbergung auf der B50
- 23.03. Flurbrand
- 04.04. Brandverdacht  
im Wirtschaftspark
- 05.04. Brandverdacht  
im Wirtschaftspark
- 10.04. Misthaufenbrand bei der  
Biogasanlage
- 16.04. Brandverdacht im Ort

## FUNKLEISTUNGS- ABZEICHEN GOLD

Die höchste Stufe des Leistungsabzeichens für Feuerwehrfunker in Gold. Drei Feuerwehrmitglieder aus Pöttelsdorf (LM Nikolaus Tarody, LM Johannes Tschürtz und OBI Roland Pflieger) stellten sich Mitte März der Herausforderung bei dem landesweit durchgeführten Bewerb. Eine intensive Vorbereitung, örtlich und im Bezirk, brachte den ge-



wünschten Erfolg. Alle drei dürfen ab sofort das Abzeichen in Gold tragen.

**F** WOLFGANG G.M.B.H.  
**FRÖCH**



Hafner, Platten- u. Fliesenleger  
Birkengasse 4, 7023 Stöttera  
☎.:02626/5000 📠.:06644203899



## NACHWUCHS-HALLENTURNIER IN MATTERSBURG



U6 - Die jüngsten Kicker des ZSP

Am 13. Jänner 2024 ging das Nachwuchs-Hallenturnier des SV 7023 Z-S-P in der Sporthalle Mattersburg erfolgreich über die Bühne. Insgesamt 30 Mannschaften in den Altersklassen der U6, U7, U8, U9, U11 und U14 nahmen am Turnier teil und trugen wesentlich zum Erfolg bei. Eine Premiere, welche große Freude bereitete, war das U6-Turnier, welches zeigt, dass der Zuspruch zum Fußball bei den Jüngsten sehr groß ist. Die zahlreich mitgereisten Eltern und Fans, welche für eine tolle Stimmung sorgten, wurden mit spannenden Spielen belohnt. Das Trainerteam rund um Tobias Schopf (U6/U7), Christian Kodydek (U8), Mark Hergovits (U9), Christian Haider, Daniel Sommer (U11) und Herbert Mihalits (U14) waren mit den Leistungen der heimischen Fußballer und Fußballerinnen sehr zufrieden. Die U11 erreichte in einem packenden Finale den 2. Platz, welchen auch die U14 er-



Die Kids der U7 mit ihren Trainern Christian Kodydek und Tobias Schopf



Die Spieler der U8 gaben ihr Bestes.

obern konnte. Für das leibliche Wohl und einen reibungslosen Ablauf war, dank der Unterstützung der Eltern und zahlreichen anderen freiwilligen Helferinnen und Helfern in gewohnter Weise gesorgt. Das Organisationsteam konnte sich sowohl über eine sportlich, wie auch wirtschaftlich erfolgreiche Veranstaltung freuen.



Die U9 mit Trainer Mark Hergovits

Im Zuge des Turniers wurde auch Karl Schandl als Nachwuchsleiter verabschiedet, welchem nochmals großer Dank gilt. In Zukunft wird Christian Artner die Rolle des Nachwuchsleiters übernehmen. Das Organisations- und Trainerteam möchte sich nochmals bei allen Personen bedanken, welche zum Erfolg des Turniers beigetragen haben. Ein großer Dank gilt auch allen, die den Nachwuchs durch Transparent- und Pokalspenden, sowie auch durch Tombolatrefter unterstützt haben.



Die U11 freute sich über den 2. Platz



Die U14 holte sich beim Turnier ebenfalls den 2. Platz

Liebe Sportfreunde!



Wir sind mitten in der Rückrunde der Saison 2023/24 und wir können mit 31 Punkten und dem 7. Tabellenplatz nach 21 Runden sehr zufrieden sein, obwohl wir im Winter doch unerwartet ein paar Spieler ersetzen mussten.

Seit der ordentlichen Generalversammlung Mitte Jänner haben wir auch einen **NEUEN VORSTAND**, an deren Spitze die beiden Obmänner Christian Haider und Thomas Köller stehen. Der gesamte Vorstand ist jetzt breiter aufgestellt und der Aufgabenbereich dadurch besser verteilt:

**Obmann:** Christian Haider, Thomas Köller

**Obmann Stellvertreter:** Marco Ollram, Josef Prantl, Klaus Anderl, Jürgen Mayerhofer

**Kassier:** Markus Kurz

**Kassier Stellvertreter:** Johannes Schmidtbauer

**Schriftführer:** Michael Neuberger

**Schriftführer Stellvertreter:** Markus Haider

Ebenfalls herzlich beim Verein begrüßen möchten wir Christian Artner der seit Beginn des Jahres die Position des Nachwuchsleiters ausführt und wünschen ihm auf diesem Wege viel Erfolg bei der Arbeit mit unseren Jüngsten!

Auch unser alljährlicher **SPORTLERBALL** im wunderschönen Ambiente der Domäne Pöttelsdorf war wieder ein voller Erfolg und war bis auf den letzten Sitzplatz ausgebucht. Bei der Musik der Mayflowers wurde bis in die frühen Morgenstunden getanzt und gefeiert.



TERMINE  
VOR-  
MERKEN

Am Sonntag, den 21.04.2024, fand im Dorfzentrum Pöttelsdorf unser traditioneller **FRÜH-SCHOPPEN MIT SCHNITZELESSEN** statt. Für Unterhaltung und klassische Frühschoppenmusik sorgte die Gruppe „Blechdorfer Böhmisches“.

**Am 18.05.2024 und 19.05.2024** findet das **PFINGSTFEST** am Sportplatz Zemendorf statt. Im Unterschied zum letzten Jahr ist dieses Jahr auch am Sonntagabend für Musik gesorgt und es wird bis in die Montagmorgenstunden gefeiert!

Der SV 7023 Z-S-P freut sich auf euer Kommen!

Mit sportlichen Grüßen  
Marco Ollram

BÜRO & LAGER

FLÄCHEN zu VERMIETEN

inkl. LAGER-SYSTEME

HAUPTSTRASSE 117, 7023 STÖTTERA

✉ office@husch.co.at ☎ 0699 199 978 73

[www.husch-vermietung.at](http://www.husch-vermietung.at)



## MÄNNERGESANGSVEREIN

Von 2007 bis Ende 2023 hat Siegfried Leyrer den Männergesangsverein Pöttelsdorf musikalisch geleitet. Mit großem Dank wurde er im Jänner in der Alten Schule verabschiedet. Die musikalische Leitung hat Michael Thauer aus Hirm übernommen. Einen ersten Auftritt mit dem neuen Chorleiter gibt es am Pfingstsonntag bei der Jubiläumskonfirmation.



## OSTERFRÜHSTÜCK

Wenn sich 25 Pöttelsdorfer um halb sechs in der Früh in der Leichenhalle treffen, ist Ostern. Für die Frühaufsteher ist es ein besonderes Erlebnis. Leider mussten sie heuer wegen dem Wind auf das Osterfeuer verzichten. Das Osterfrühstück wurde um so mehr genossen.



## SING-WORKSHOP

Im Februar gab es als Pilotprojekt einen Sing-Workshop in der Alten Schule. Altersmäßig war die Gruppe bunt gemischt und konnte neuere Lieder kennenlernen. Weil der schwungvolle Tag viel Freude gemacht hat, sagten sich die 22 Sänger und Sängerinnen, dass es weitergehen soll.

Am Samstag, den **22. Juni und 14. September** wird Diözesankantor Dr. Christian van de Woestijne weiter Sing-Workshops in der Alten Schule anbieten. Der Workshop ist keine feste Gruppe, so dass man auch nur einmalig zum Singen kommen kann.



## Bestattung PILLER GmbH.



Büro: Hauptstraße 2, 7210 Mattersburg  
Anschrift; Gartengasse 6, 7210 Mattersburg

Tel. 02626/62 376, 62 888 Fax: 02626/62376-89  
Mobil. 0664/308 76 16, [office@bestattung-piller.at](mailto:office@bestattung-piller.at)  
[werner.piller@bnet.at](mailto:werner.piller@bnet.at), [www.bestattung-piller.at](http://www.bestattung-piller.at)



## KONFIRMANDEN 2024



Mit sieben Jugendlichen ist es heuer eine kleine Gruppe, die zu Christi Himmelfahrt am 9. Mai in unserem Dom im Wulkatal die Konfirmation feiert: Jana Bogner aus Walbersdorf, Esther Eitler aus Pöttelsdorf, Samuel Gneist aus Krensdorf, Emma Pitters aus Mattersburg, Chiara Wilfinger und Giulia Wilfinger aus Marz und Jannik-Noah Wukovits aus Baumgarten. Im April war die Gruppe gemeinsam mit Eisenstädtern Konfis in Neutal.



**Donnerstag, 16. Mai 2024,  
19:00 Uhr  
Alte Schule Pöttelsdorf**

In den 60er Jahren ist in Lateinamerika die Befreiungstheologie entstanden. Mit ihrer Option für die Armen ist sie sehr volksnah. Veronika Thaller ist mit einem Mann aus El Salvador verheiratet und hat zwei Jahre dort gelebt. Sie wird erzählen, welche Impulse und welche Kraft die Befreiungstheologie gebracht hat und bringt. Musikalisch wird der Abend gerahmt von Pedro Samuel Mendoza Vasquez.

## Pfarrgemeindefest

TERMIN  
VOR-  
MERKEN

Zum zweiten Mal gestaltet die Kirche das Pfarrgemeindefest als Dämmerstopp. Ab 16.00 Uhr am **Samstag, den 8. Juni 2024** ist es wieder soweit.



**Am Samstag, den  
25. Mai heißt es wieder  
Kirche kunterbunt.**

Die Angebote für Kinder in der Evangelischen Pfarrgemeinde werden vor allem im Bethaus Walbersdorf durchgeführt.

### **KINDERBIBELWOCHE 01.-05.07.2024**

Für die Kinderbibelwoche in den Sommerferien (für Kinder zwischen 6 und 10 Jahren) sind bereits 10 Kinder aus Pöttelsdorf und Zemendorf angemeldet.

**07.06.24**  
**LANGE NACHT  
DER KIRCHEN**

WWW.LANGENACHTDERKIRCHEN.AT

Zur Langen Nacht der Kirchen ist in der Evang. Kirche Bad Sauerbrunn Altbischof Dr. Michael Bünker zu Gast und spricht über die Kirche als Kultur- und Begegnungsstätte. Die Johann Sebastian Bach Musikschule gestaltet das musikalische Programm.





## Dorfzentrum Pöttelsdorf Benefiz Comedy Abend



**Karten im  
Gemeindeamt  
Pöttelsdorf  
erhältlich!**

**Daniel Hemmer & Ernst Grasl**

**„Menschlichkeit und Humor im Einklang“**

**Samstag, 01.06.2024, 18.00 Uhr**

**Samstag, 08.06.2024, 18:00 Uhr**

Einlass jeweils: 17:30 Uhr

Die Einnahmen kommen der Förderwerkstätte Walbersdorf  
„RETTET DAS KIND“ Burgenland zugute.

**Sitzplätze: Freie Platzwahl  
Eintritt: Freie Spende**

Hauptstraße 54-56 | 7025 Pöttelsdorf

Telefon Organisation: 0676/6265260

Bei Kartenverlust kein Ersatz: Rücknahme oder Umtausch ausgeschlossen.

Nach Vorstellungsbeginn Einlass nur in Szenenpausen.

Es spielen: Daniel Hemmer & Ernst Grasl

## SPENDE AN DIE KREBSHILFE BURGENLAND

Im vergangenen Jahr 2023 haben die Mitglieder des Verschönerungsvereins Pöttelsdorf einstimmig beschlossen, im Rahmen der Adventfenster diesmal die Burgenländische Krebshilfe zu unterstützen. So landeten während der Adventzeit knapp € 1.000,- im Spendenschwein, welches auf € 1.500,- durch Spenden des Gemeinderates erhöht wurde. Vielen Dank an alle, die ein Adventfenster gestaltet oder einen Glühweinausschank angeboten haben, und natürlich an alle Unterstützer. Die großzügige Spendensumme wurde Mitte März an die Beratungsstelle der Burgenländischen Krebshilfe in Bad Sauerbrunn von Bürgermeister Christian Kurz und der Verschönerungsvereins Obfrau Daniela Glatter überbracht. Geschäftsführerin Frau Mag. Andrea Konrath freute



Bgm. Christian Kurz und Obfrau Daniela Glatter übergaben Mag. Andrea Konrath die Spende

sich sehr und nahm diese dankend entgegen. Die Österreichische Krebshilfe Burgenland, wie es richtig heißt, wurde 1993 in Eisenstadt von Univ. Prof. Dr. Karl Silberbauer gegründet. Die Vereinstätigkeiten

zielen auf die Vorsorge und Früherkennungsmaßnahmen von Krebserkrankungen, die Förderung der Krebsforschung und die Beratung und Begleitung von Krebskranken und Angehörigen ab.



7210 Mattersburg - 02626/62 5 26 - [www.reschdach.at](http://www.reschdach.at)



v.l.n.r.: Neo Schneider, Moritz Pötttschacher und Andreas Schandl

## MUSTERUNG DES JAHRGANGS 2006

Die Rekruten wurden nach ihrer Rückkehr zum Mittagessen ins Heurigenrestaurant Stegschandl eingeladen. Alles Gute den Jungmännern für die Zukunft!



**50. Geburtstag**

Christian Lurger

**60. Geburtstag**

Mag. Wolfgang Pötttschacher

**70. Geburtstag**

Hedwig Happel

Franz Kutrowatz

Ernst Schmidt

**80. Geburtstag**

Christa Fasching

Horst Kretsch

Gerlinde Vencalek

**90. Geburtstag**

Wilhelmine Pauschenwein

Margarthe Reisch

**95. Geburtstag**

Wilhelmine Lang



Christa Fasching



Franz Kutrowatz



Wilhelmine Pauschenwein



Wilma Lang

**WICHTIGE  
TERMINE**

**MAI**

18.-19.05.2024 Pfingstfest des SV 7023 Z-S-P

**JUNI**

- 01.06.2024 Benefiz Comedy im Dorfzentrum
- 07.06.2024 Kindergartenfest
- 08.06.2024 Pfarrfest
- 08.06.2024 Benefiz Comedy im Dorfzentrum
- 09.06.2024 EU-Wahl
- 17.06.2024 Fußball-EM im Dorfzentrum
- 21.06.2024 Fußball-EM im Dorfzentrum
- 25.06.2024 Fußball-EM im Dorfzentrum

**JULI**

- 13.07.2024 Feuerwehrheuriger
- 29.07.-02.08. Kinder-Sommerncamp des Sport- und Gesundheitsvereins Pöttelsdorf

**AUGUST**

- 30.08.2024 Totengedenken, Angelobung und großer österreichischer Zapfenstreich
- 31.08.-01.09. Kirchweihfest und Burschenkirtag

**SEPTEMBER**

- 07.09.2024 2. Genusswandertag Kogelberg
- 08.09.2024 Ausflug der Jubilare

**EM im Dorfzentrum**

- 17. Juni 2024, 21.00 Uhr Österreich - Frankreich
  - 21. Juni 2024, 18.00 Uhr Österreich - Polen
  - 25. Juni 2024, 18.00 Uhr Österreich - Niederlande
- ...und alle weiteren Österreich-Spiele!

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 23.08.2024**

**IMPRESSUM**

**Eigentümer, Herausgeber und Verleger:** Gemeinde Pöttelsdorf, Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf, Tel. 02626/5214-0, Fax 02626/5214-7, E-mail: post@poettelsdorf.bgld.gv.at, www.pöttelsdorf.at

**Grafik & Layout:** Birgit Schandl

**Druck:** Wograndl Druck GmbH, Druckweg 1, 7210 Mattersburg

**Redaktionelle Mitarbeiter:** Alfred Bosard, Wilhelm Falb, Maria Haider, Mag. Andreas Hankemeier, Christian Kurz, BA, Marco Ollram, Roland Pfleger, Sabine Pöttschacher, Katharina Rauch, MA, Walter Reisch, Mag. (FH) Sabine Schandl, Johann Schubert und das Team des Kindergartens sowie der VS Zemendorf

*Alle Angaben wurden mit großer Sorgfalt erhoben, erfolgen jedoch ohne Gewähr und erheben nicht Anspruch auf Vollständigkeit. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.*

**SPRECHSTUNDE**

Bürgermeister Christian Kurz, BA  
Jeden Mittwoch 14:00 bis 16:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter 0664 / 524 51 88

**AMTSSTUNDEN DER GEMEINDE**

Montag - Donnerstag 08:00 bis 12:00 Uhr  
13:00 bis 16:00 Uhr  
Freitag 08:00 bis 13:00 Uhr

**BÜRGERSERVICE IM GEMEINDEAMT**

Montag - Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter 02626 / 5214-0

**ALTSTOFFSAMMELSTELLE**

Die Öffnungszeiten entnehmen Sie dem Abfallkalender, der Gemeinde24-App oder unserer Website unter [www.pöttelsdorf.com/müllplan.html](http://www.pöttelsdorf.com/müllplan.html)  
Termine bitte einhalten!

**GRÜNSCHNITT-DEPONIE**

Die Grünschnitt-Deponie ist nicht ganztägig geöffnet. Der Schlüssel zur Grünschnitt-Deponie ist im Gemeindeamt erhältlich.



**Dorfzentrum Pöttelsdorf**  
Hauptstraße 54-56  
Tel. +43 660 155 10 66

**Kuchen und Mehlspeisen**  
auf Bestellung  
für jeden Anlass!

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo - Sa: 07:00-18:00 Uhr  
Sonntag und Feiertag:  
08:00 – 18:00 Uhr



**Ausgesteckt 2024**  
Di - Sa täglich ab 11:00 Uhr  
So 11:00-15:00 Uhr  
NEU Montag Ruhetag

- 02.04. bis 12.05.24
- 21.05. bis 16.06.24
- 25.06. bis 21.07.24
- 06.08. bis 01.09.24
- 10.09. bis 13.10.24

Bachzeile 1, Pöttelsdorf  
Tel. 0664/211 45 95  
[www.stegschandl.at](http://www.stegschandl.at)

**WULKATALSCHENKE Romana Koch**

**Essen auf Rädern  
Backendl und Schnitzel**

ab 5 Personen zum Abholen, größere Mengen werden auch geliefert! (Bitte um tel. Vorbestellung bis Freitag)

Bestellung unter 0676 / 35 01 372 oder 0664 / 14 87 250  
Hauptstraße 89, 7025 Pöttelsdorf

